

Джеймс Хоус

# КРАТКАЯ ИСТОРИЯ АНГЛИИ



УДК 94(420)  
ББК 63.3(4Вел)  
Х85

James Hawes  
THE SHORTEST HISTORY OF ENGLAND

*Перевод с английского Александра Коробейникова*

*Дизайн обложки и разработка серийного оформления Дмитрия Черногаева*

Хоус Дж.

X85 Краткая история Англии / Джеймс Хоус ; [пер. с англ. А. Г. Коробейникова]. — М. : КоЛибри, Издательство АЗБУКА, 2026. — 416 с. : ил. — (КоЛибри. Short History).

ISBN 978-5-389-30780-3

Родина парламентской демократии, многовековой монархии и языка, на котором сегодня говорят во всем мире, Англия часто предстает в ореоле древних легенд, старинных традиций и былого имперского величия. Однако за этим привычным образом скрывается долгая история глубоких внутренних конфликтов и классовых противоречий. В этой увлекательной книге, снабженной массой наглядных иллюстраций, Джеймс Хоус предлагает свежий и захватывающий взгляд на историю Англии — от первого похода Юлия Цезаря до Брексита и драматичных событий наших дней. «Краткая история Англии» — не просто хроника важнейших событий прошлого, а глубокое исследование раскола между Севером и Югом, народом и элитой, который на протяжении двух тысячелетий определяет судьбу нации.

«Империи Англии отходят в историю. Битва же за саму Англию только начинается». (Джеймс Хоус)

УДК 94(420)  
ББК 63.3(4Вел)

ISBN 978-5-389-30780-3

© James Hawes, 2020  
© James Nunn, maps and illustrations, 2020  
© Коробейников А. Г., перевод на русский язык, 2021  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Издательство АЗБУКА», 2025  
КоЛибри®

*Посвящаю моей матери Джанет Хоус,  
урожденной Фрай,  
избежавшей снаряда «Фау-1» в Криклеуде*

Англичане потеряли ощущение себя как народа с древней общей культурой... В английских школах история преподается какими-то странными эпизодами: римляне, Тюдоры, Вторая мировая война, так что у учеников не создается ощущения непрерывного исторического нарратива... Англичане даже не знают географии своей страны. Большинство южан мало интересуются тем, что происходит на севере, а северяне в массе своей не найдут на карте Гилдфорд.

*Луи де Берньер,  
Financial Times, 29 января 2020 г.*

## Предисловие

В 1944 г. по дороге в школу в Криклвуде моя мать услышала, как в небе летит «Фау-1». Она бросилась ничком на мостовую. Какая-то случайность определила, что вокруг нее будет идти дождь из стекла и щебня, но она выживет, чтобы передать эту историю.

От нее этот рассказ услышали мои сыновья. Если нам повезет, то в 2094 г. один из них сможет рассказать собственным внукам о том, что он знает, каково было пережить взрыв «Фау-1» в Лондоне 1944 г., потому что ему рассказала об этом их прапрабабушка — полтора века в истории одной семьи.

Попробуйте сами. Семь долгих поколений, подобных этому, — короткая очередь на регистрацию в вечность, общение старых и молодых, — и вот мы уже присутствуем на битве при Гастингсе.

Прошлое постоянно нашептывает нам на ухо, пусть мы порой и не хотим его слушать, и формирует нашу личность. Учитывая современное состояние Англии, нам

следовало бы знать себя лучше. Итак, с чего же начать? Что ж, мы с точностью почти до часа знаем, когда Англия возникла из археологии и вступила в историю.

На рассвете 27 августа 55 г. до н.э., примерно пятнадцать долгих поколений назад, у Эббсфлита в Кенте появился флот, которым командовал не кто-нибудь, а Юлий Цезарь.

# **ЧАСТЬ I**

**55 г. до н.э. – 1087 г.н.э.**

От Цезаря до Вильгельма  
Завоевателя

## Англия до англичан

К 55 г. до н. э. в Риме уже много лет ходили смутные слухи о загадочной земле за пределами Европы, населенной людьми, которых греки называли претаниками или бретаниками. Она была известна главным образом как источник олова — жизненно важного металла, с помощью которого можно было превратить медь в латунь или бронзу. Финикийские купцы, контролировавшие этот привлекательный торговый маршрут, держали свои секреты при себе, так что, когда Цезарь вторгся на остров с территории только что завоеванной Галлии, он знал лишь то, что бритты ведут дела с галлами, что здесь можно найти олово и что ближайшая область этого острова называется Кантион.

«Поэтому хотя он пригласил к себе отовсюду купцов, но не мог дознаться от них, как велик остров, какие народности

его населяют и насколько они многочисленны, какова их боевая опытность и каковы учреждения»<sup>1</sup>.

*Юлий Цезарь,  
«Записки о галльской войне»*

Флот Цезаря за одну ночь пересек Ла-Манш, но не смог найти подходящей стоянки; попытка высадиться в районе Эббсфлита была встречена таким ожесточенным сопротивлением, что римляне не продвинулись дальше берега. Новую попытку он предпринял на следующий год. На этот раз ему удалось достичь долины Темзы — этого было достаточно, чтобы убедиться, что так называемые британцы вовсе не единый народ.

В глубине острова издавна жило благоденствующее население, в то время как приморская часть (прибрежный северо-восточный регион) была заселена сравнительно недавно пришельцами из страны белгов. Вождь белгов незадолго до вторжения стал в каком-то смысле верховным правителем в Британии. Современные археологи действительно выделяют в то время на юго-востоке Британии культуру Эйлсфорд-Сворлинг и культуру племени атребатов, тесно связанные с галльскими белгами.

Цезарь и его армия не задержались на острове, но правящие слои Британии были уstraшены. Всего через тридцать лет после вторжения греческий автор Страбон уже описывал Британию фактически как римскую провинцию,

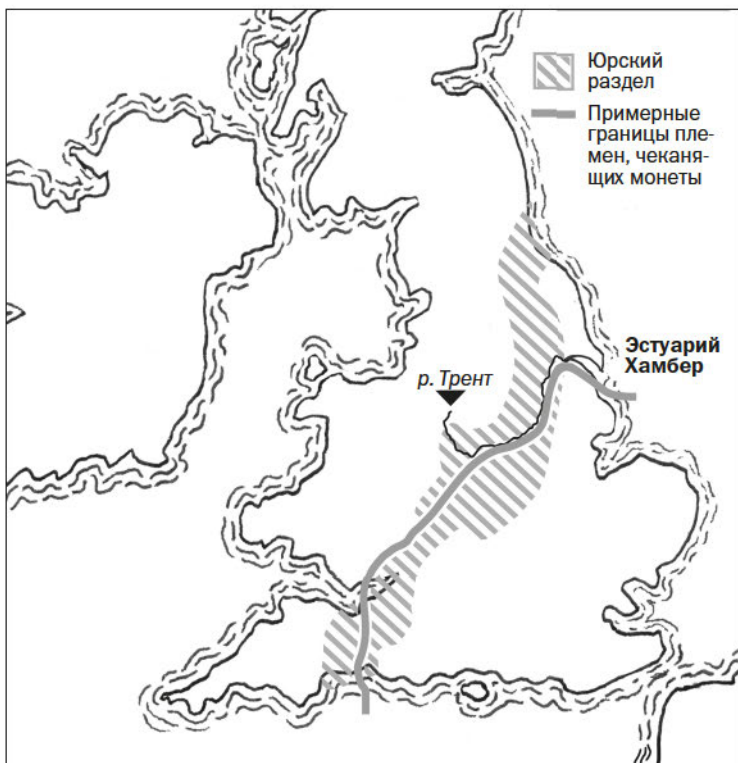
<sup>1</sup> Пер. М. М. Покровского. — *Здесь и далее, если не указано иное, прим. перев.*



*Юго-Восток в 54 г. до н.э. уже изменился; культура белгов по обеим сторонам Ла-Манша во времена Цезаря*

вожди которой приезжали с дарами на Капитолий. К 43 г. н.э. император Клавдий решил, что регион достаточно богат для того, чтобы вновь вторгнуться в него и как следует обложить налогом.

При этом Клавдия интересовали лишь те племена, которые уже были в состоянии чеканить монеты и пользоваться ими. Границы земель этих племен не были проложены по случайности. Они соответствовали границе так называемого юрского раздела, где молодые песчаники,



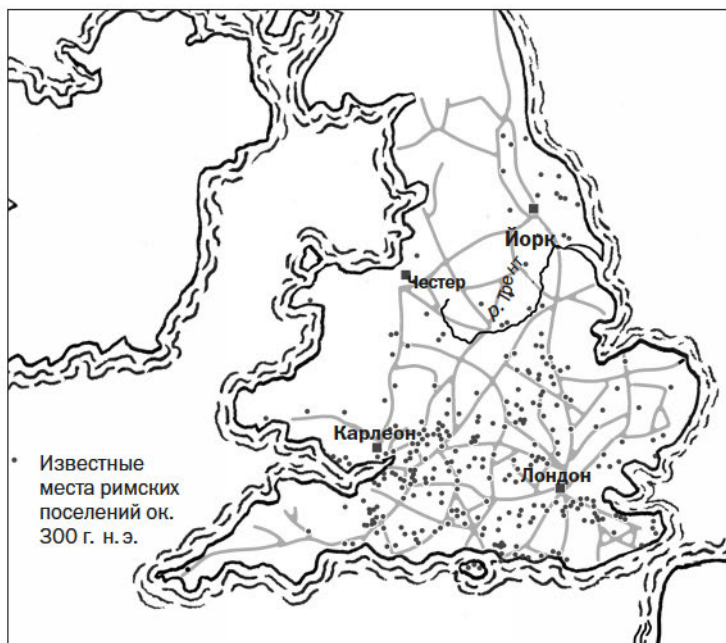
Геология, география и климатические условия обеспечивают Юго-Востоку режим постоянного благоприятствования

глины и меловые почвы уступают место более древним сланцам и магматическим породам.

К 100 г. Юго-Восток был мирной, процветающей колонией. Ее обитатели, как писал историк Тацит, — родственники галлов. Далее к северу жили племена явно германского происхождения, а западные народы были родственны иберам. В это время римляне, как впоследствии и почти все правители Юго-Востока, решили, что, раз они контролируют самую богатую часть острова, нужно подчинить и все остальные племена.

Они потерпели неудачу. В регионе, известном ныне как Шотландия, жители сопротивлялись так успешно, что римлянам пришлось откатиться за оборонительные валы, которые можно увидеть и сегодня. Современный Уэльс и север Англии всегда управлялись и облагались налогами силой, размещенной на наконечнике копья. Римская цивилизация в Британии, по сути, размещалась только на юге Англии. Подлинной романизации подверглись лишь районы вдоль крупных дорог, которые вели к северному бастиону, Йорку, и соединяли важнейшие гарнизоны — Карлеон и Честер (контуры этой последней дороги практически соответствуют современной западной границе Англии). Таким образом римляне, до прихода которых жители Юго-Востока и так отличались от соседей, сделали эти различия еще более явственными.

«Именно на плодородных долинах Юго-Востока и сосредоточились латинизированные бритты — на той мирной, гражданской земле, где почти не встретишь марширующих



когорт, где было множество римских городов и вилл и где римская цивилизация достигла пика своей привлекательности».

*Джордж Маколей Тревельян*

Ла-Манш не отрезал Британию от остальной Римской империи, но, напротив, обеспечивал взаимосвязь. От Британии было «рукой подать до Галлии» (по Тациту) через «очень узкий пролив» (по Аммиану), который можно пересечь «примерно за восемь часов» (по Страбону). Когда на Рейне в 359 г. случился голод, будущий импе-

ратор Юлиан Отступник даже не пытался привезти зерно по суше из ближайшей Галлии. Вместо этого он построил 800 кораблей, отправил их в Британию и «после короткого путешествия в изобилии обеспечил людей», как писал историк Зосим.

Но к концу III в. этот морской путь подвергся угрозе со стороны людей, чьи потомки в один прекрасный день станут называть себя англичанами.

## **Появляются саксы**

Историк Флавий Евтропий пишет, что в 286 г. «франки и саксы» наводнили Ла-Манш. Это первое письменное упоминание о «саксах». На борьбу с ними был отряжен успешный генерал Марк Аврелий Караузий. Однако вскоре Караузий провозгласил себя императором и создал на обоих берегах пролива недолговечное государство при поддержке тех самых франков и саксов, которых его отравили разбить. Вполне вероятно, что римские укрепления, до сих пор сохранившиеся на юго-восточном побережье Британии, восходят к его правлению.

В 367 г. саксы вместе с пиктами, скоттами и франками приняли участие в «большом варварском заговоре», который ставил целью полное разрушение Римской Британии. Имперская власть была временно восстановлена, но в 383–384 гг. римские войска покинули Британию, отправившись на войну с другими римлянами. Последний великий римский военачальник Стилихон вернул в Британию легионы и в 399 г. восстановил подобие порядка.

Документальных свидетельств с того времени сохранилось очень мало, но среди них есть одно просто потрясающее — *Notitia Dignitatum*, список военных и таможенных должностей Римской империи. Упоминаются в нем и войска на укрепленном берегу Юго-Восточной Британии, возглавляемые *comes litoris Saxonici* — «владельцем Саксонского берега». Это единственное упоминание «Саксонского берега». Никто не знает точно, что это значит, потому что документ сохранился только в поздних копиях на варварской латыни. Однако все остальные войска в *Notitia* именуются в честь местного населения, а не потенциальных противников, что дает серьезные основания предположить, что еще в 400 г. побережье Ла-Манша было заселено вспомогательными войсками саксов, находящихся на римской службе, и их семьями. Эта гипотеза поддерживается и археологическими свидетельствами.

Раннее присутствие саксов может объяснить, почему другие народы Британии называли — и все еще называют — всех англичан саксами (*sassenach*, *saesneg*), хотя вскоре за саксами последовали и другие племена. Но как же их называть? Термин «англосаксы» будет изобретен лишь примерно через 450 лет (при Альфреде Великом), а название *Englalande*, к которому восходит современное *England*, появляется только в начале X в. «Племена, которые впоследствии будут именоваться англичанами» — точно, но неуклюже. Так что мы станем называть всех германских переселенцев англами, хотя это и не исторично. Впрочем, важнее понять, почему они появились.



Монета Караузия, конец III в.  
Частная коллекция

Первая известная английская трех-  
мерная фигурка из Спонга, Восточная  
Англия. Археологи не сомневаются в ее  
германском происхождении; она най-  
дена на кладбище, «самые  
ранние захоронения которого  
относятся к 400–420 гг.»



## Вторжение или приглашение?

Римские легионы навсегда покинули Британию в 407 г. ради сражений в бесконечных гражданских войнах. Обитатели Южной Британии обнаружили, что, хотя они платят налоги, их никто не защищает, так что «приняли решение отпасть от империи и отказаться от римских законов» (по Зосиму). Единственным источником для реконструкции последующих событий остается сочинение римско-британского монаха Гильды Премудрого «О гибели Британии» (ок. 540 г.). На латинском языке он пишет, что его сограждане сожалели о своем необдуманном разрыве с империей и возносили к римлянам ставшую широко известной последнюю мольбу о помощи — «Плач бриттов» (ок. 450 г.).

«Варвары гонят нас к морю, гонит море к варварам; мы зарезаны или утоплены между этими двумя родами гибели!»<sup>1</sup>

Но эти варвары не были саксами. Гильда вообще не упоминает о германских племенах в это время. Смертельными врагами цивилизации в Британии были два чуждых народа: скотты с северо-запада (в том числе из Ирландии) и пикты с севера, приплывавшие на кораклах<sup>2</sup>. Поскольку Рим помочь уже не мог, романизированные бритты обратились к другим европейцам.

<sup>1</sup> Пер. Н. Ю. Чехонадской.

<sup>2</sup> Кораклы — небольшие рыбацьи лодки, сплетенные из ивняка и обтянутые кожей.

«Тогда бритты послали весть в Рим и просили у римлян помощи против пиктов, но не получили ничего, поскольку те воевали с Атилой, королем гуннов. И бритты тогда обратились к англам и просили о том же знатных людей из их народа»<sup>1</sup>.

«Англосаксонская хроника»<sup>2</sup>

Англы не вторгались. Они были приглашены из Европы, чтобы спасти римско-британскую цивилизацию от доморощенных варваров. В обмен им предложили землю в самой богатой части острова.

«Король Вортигерн дал им земли на юге-востоке своих владений с условием, чтобы они сражались против пиктов. Они сделали это и повсюду одержали победу»<sup>3</sup>.

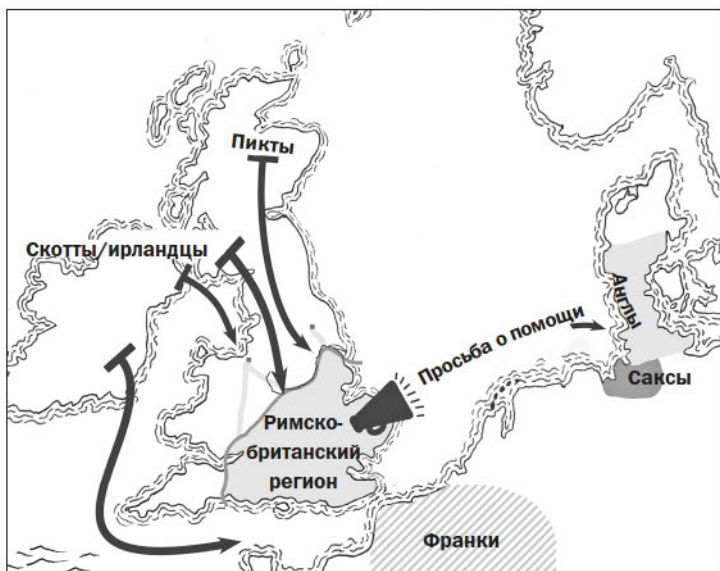
«Англосаксонская хроника»

Однако вскоре англы выбрались за пределы анклава. Ничего особенного в этом не было. В течение всего V в. во время упадка Римской империи по Западной Европе бродили германские воины, прежде составлявшие основную

<sup>1</sup> Пер. Н. Ю. Гвоздецкой. Курсив автора — Дж. Хоуса.

<sup>2</sup> «Англосаксонская хроника» на самом деле представляет собой ряд хроник, которые были (по мнению большинства исследователей) начаты в правление Альфреда Великого с целью свести воедино всю известную историю страны. Нет никаких способов проверить, насколько точно она отражает события, отстоящие от нее на четыре века, но больше у нас все равно ничего нет. — Прим. автора.

<sup>3</sup> Пер. Н. Ю. Гвоздецкой.



силу римской армии, а ныне ставшие частью Великого переселения народов. Однако на Юго-Востоке Британии все же произошло нечто особенное.

### Уникальность ситуации

Во всех остальных районах Европы германцы приходили, видели, побеждали — и ассимилировались. Но в Англии — и только в Англии — они полностью заменили собой ту культуру, которую нашли во время своего появления. В этом уникальность ситуации с Англией. Это объясняет, почему современные англичане ничего не понимают

КоЛибри. Short History

Хоус Джеймс

## КРАТКАЯ ИСТОРИЯ АНГЛИИ

Руководитель редакции *М. Терехова*  
Ответственный редактор *М. Бушуева*  
Выпускающий редактор *Е. Солодовникова*  
Редакторы *А. Захарова, И. Якимова*  
Макет *Д. Черногаева*  
Технический редактор *Л. Синицына*  
Корректор *О. Левина*  
Компьютерная верстка *В. Демин*

Подписано в печать / Баспаға қол қойылды 09.12.2025.

Формат 75 × 108<sup>1/32</sup>. Гарнитурa «CharterС».

Бумага офсетная. Печать офсетная. Усл. печ. л. 19,76.

Тираж 3000 экз. М-TSH-39981-01-Р. Заказ №

Изготовитель: ООО «Издательство АЗБУКА» – обладатель товарного знака КоЛибри 115093, Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Даниловский, пер. Партийный, д. 1, к. 25 Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19 E-mail: sales@atticus-group.ru	Өндіруші: «АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ – КоЛибри тауар белгісінің иесі 115093, Мәскеу, қ. іш. аум. Даниловский муниципалдық округі, Партийный т.ш., 1-үй, к. 25 Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19 Эл. поштасы: sales@atticus-group.ru
Филиал ООО «Издательство АЗБУКА» в г. Санкт-Петербурге 191024, Санкт-Петербург, Херсонская ул., д. 12–14, лит. А Тел. (812) 327-04-55 E-mail: trade@azbooka.spb.ru www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru	Санкт-Петербург қаласындағы «АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ филиалы 191024, Санкт-Петербург, Херсон көшесі, 12–14 үй, лит. А Тел. (812) 327-04-55 Эл. поштасы: trade@azbooka.spb.ru www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Отпечатано в России. Ресейде басып шығарылған.

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ  
о техническом регулировании можно получить по адресу:

<https://certification.atticus-group.ru/>.

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін  
растау туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады:  
<https://certification.atticus-group.ru/>.

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)  
Ақпараттық өнім белгісі (29.12.2010 ж. № 436-ФЗ Федералдық заң)

